岩倉市日本語・ポルトガル語適応指導教室

心臓検診(英語) Heart examination

<u>月 日</u> 、1,3,5年生を対象とした循環器検診を行います。心電	义
と心音図検査を行い、初期の心臓病を発見するためのものです。	
On(month)(date), first, third, and fifth grade students will have a circu	ıla
tory system examination (ECG test and phonocardiogram test).	
問診票に記入し、 <u>月 日</u> までに提出してください。	
Fill out the questionnaire by(month)(date)	

心音図をとるときの呼吸 Breathing during ECG test

心音図をとるときは、10秒間息を止めなくてはいけません。

Hold breath for 10 seconds during test

- 1. 深く息をすう Breathe in deeply
- 2.強く息をはき、10秒間息をとめる。

Breathe out strongly and hold for $10\ {\rm seconds}$

平成Heisei. Year 年. month 月. date 日

保護者様

Parents and Guardians,

心臓集団検診の結果について(英語)

Results of heart examination 心臓検診の結果を下記の通りお知らせいたします。 Results of the heart examination are below.

Grade 年, Class 組, No. 番

氏名Name

男・女 Male/Female

今回の検診では、異常は認められませんでした。

No problems detected.